



ÉRTESÍTÉS

egy mechanikus csatlakozóberendezés vagy -alkatrész típusának jóváhagyásáról
az 55. sz. Előírás szerint

COMMUNICATION

concerning approval granted of a type of mechanical coupling device or component
pursuant to Regulation No. 55.



A jóváhagyó hatóság neve: **NEMZETI FEJLESZTÉSI MINISZTERIUM**
Name of administration: Ministry of National Development
H-1441 Budapest, Pf. 88.
HUNGARY



A jóváhagyás száma: **55R-011801** Kiterjesztés száma: **N/A**
Approval No.: Extension No.:

1. A berendezés vagy alkatrész márkanéve vagy védjegye:
Trade name or mark of the device or component: **BOSAL/BOSAL ORIS/ORIS**
2. A berendezés vagy alkatrész típusának gyártó általi megnevezése:
Manufacturer's name for the type of device or component: **042911**
3. A gyártó neve és címe:
Manufacturer's name and address: **Bosal Hungary Kft.
H-6000 Kecskemét,
Kadafalva-Heliport
HRSZ: 11751/43.**
4. A gyártó képviselőjének neve és címe (adott esetben):
If applicable, name and address of the manufacturer's representative: **N/A**
5. A berendezés vagy alkatrész egyéb, a forgalmazó által adott márkanéve vagy védjegye:
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
6. A gyártás megfelelőségért felelős cég vagy szervezet neve és címe:
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **TÜV Rheinland-KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**
7. A jóváhagyási kérelem benyújtásának dátuma:
Submitted for approval on: **07-02-2018**



8. A jóváhagyási vizsgálat elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
 Technical service responsible for conducting approval tests:
 TÜV Rheinland-KTI Kft.
 H-1119 Budapest,
 Thán Károly u. 3-5.
9. Rövid leírás:
 Nem szabványos Ø 50 mm vonógömb tartószerkezettel
 Non-standard 50 mm diameter coupling ball and brackets
- 9.1. A berendezés vagy alkatrész típusa és osztálya:
 Type and class of device or component:
 A50-X
- 9.2. Jellemző értékek:
 Characteristic values:
- 9.2.1. Elsődleges értékek:
 Primary values:
- | D | 9,4 kN | Dc | N/A | kN | S | 100 | kg |
|---|--------|----|-----|----|---|-----|----|
| U | N/A | V | | kN | | | |
- Másodlagos értékek:
 Alternative values:
- | D | N/A | kN | Dc | N/A | kN | S | N/A | kg |
|---|-----|--------------|----|-----|----|---|-----|----|
| U | N/A | tonna/tonnes | V | N/A | kN | | | |
- 9.3. A-osztályú mechanikus kapcsolóberendezés vagy alkatrész esetében, beleértve a vonósárazakat:
 For Class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:
- A jármű megengedett legnagyobb tömege a járműgyártó szerint:
 Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:
 2030 kg
- A jármű megengedett legnagyobb tömegének tengelyek közötti megoszlása:
 Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:
 1. tengely: 1101 kg
 2. tengely: 929 kg
 axle 1: 1101 kg
 axle 2: 929 kg
- A megengedett legnagyobb vontatható pótkocsitömeg a (járműgyártó szerint):
 Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:
 1816 kg
- A vonógömbre nehezedő megengedett legnagyobb statikus tömeg (a járműgyártó szerint):
 Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:
 100 kg



A menetkész jármű legnagyobb tömege felépítménnyel együtt, beleértve a hűtőfolyadékot, a kenőanyagokat, a tüzelőanyagot, szerszámokat, és a pótkereket (ha van), járművezető nélkül:

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

1371 kg

Azon terhelési állapot, melynek megfelelően az M1 kategóriájú járművekre szerelt mechanikus csatlakozóberendezés vonógömbjének magasságát mérik – lásd 7. Melléklet, 1. Függelék 2. szakaszát:

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured -see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

1. tengely: 916 kg
2. tengely: 775 kg

axle 1: 916 kg
axle 2: 775 kg

10. Utasítások a csatlakozóberendezés vagy -alkatrész típusának a járműhöz való rögzítéséhez és a járműgyártó által megadott fényképek vagy rajzok a szerelési pontokról:

Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Lásd melléklet

See attachment

11. A csatlakozóberendezés vagy -alkatrész rögzítéséhez szükséges különleges megerősítő karok, lemezek vagy távtartó elemek felszerelésére vonatkozó információk:

Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:

Lásd a szerelési utasításban, ha szükséges

See fitting instruction in case

12. Kiegészítő információk, abban az esetben, ha a csatlakozó-berendezés vagy -alkatrész korlátozottan csak különleges járműtípusokon alkalmazható – lásd 5. Melléklet, 3.4. szakaszát: Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles – see annex 5, paragraph 3.4.:

N/A

13. K-osztályú vonóhorog esetében az adott horoggal használható vonószemek részletes adatai:

For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:

N/A



14. A vizsgálati jegyzőkönyv dátuma:
Date of test report: **02-02-2018**
15. A vizsgálati jegyzőkönyv száma:
Number of test report: **V-12122/18**
16. A jóváhagyási jel helye:
Approval mark position: **a bal oldali gömbtartón
on the left ball plate**
17. A jóváhagyás kiterjesztésének indoka:
Reason(s) for extension of approval: **N/A**
18. A jóváhagyás:
Approval: **megadva
granted**
19. Hely:
Place: **Budapest**
20. Dátum:
Date: **08-02-2018**
21. Aláírás:
Signature:

Dr. Seszták Miklós nemzeti fejlesztési miniszter nevében és megbízásából:
for and on behalf of minister of national development:



22. A jóváhagyó hatóságnál őrzött dokumentumok
jegyzékét csatoltuk ehhez az értesítéshez: a
dokumentumokat a hatóság kérésre kiadhatja:

**Vizsgálati jegyzőkönyv
Műszaki dokumentáció**

The list of documents deposited with the
Administration Service which has granted
approval is annexed to this communication and
may be obtained on request:

**Test report
Technical documentation**